

Brussell, 28 ta' Awwissu 2025
(OR. en)

12304/25

Fajl Interistituzzjonali:
2025/0260 (COD)

POLCOM 197
COMER 119
USA 11
COTRA 22
CODEC 1175

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	28 ta' Awwissu 2025
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2025) 472 final
Suġġett:	Proposta għal REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar in-nuqqas ta' applikazzjoni tad-dazji doganali fuq ċerta merkanzija

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuz id-dokument COM(2025) 472 final.

Mehmuz: COM(2025) 472 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 28.8.2025
COM(2025) 472 final

2025/0260 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL
dwar in-nuqqas ta' applikazzjoni tad-dazji doganali fuq ċerta merkanzija

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u objettivi tal-proposta

Permezz tar-Regolament (UE) 2020/2131 tas-16 ta' Diċembru 2020 dwar l-eliminazzjoni tad-dazji doganali fuq ċerta merkanzija¹, id-dazji doganali fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti tipi ta' awwista ġew eliminati għal perjodu ta' 5 snin, sal-31 ta' Lulju 2025.

Dan kien ir-riżultat ta' Dikjarazzjoni Kongunta tal-21 ta' Awwissu 2020 tal-Unjoni u tal-Istati Uniti li habbret l-eliminazzjoni jew it-tnaqqis tad-dazji doganali għal għadd limitat ta' linji tariffarji bħala pass biex jittejjbu r-relazzjonijiet bejn l-Unjoni u l-Istati Uniti u biex jiġi mmarkat il-bidu ta' proċess lejn kummerċ transatlantiku aktar ħieles, ġust u reċiproku. Permezz tal-Proklamazzjoni Presidenzjali tat-22 ta' Diċembru 2020, l-Istati Uniti, bi skambju, ipprovdew eżenzjoni mid-dazju għal valur ekonomiku komparabbli fuq prodotti bħal ikliet ippreparati, ċerti oġġetti tal-ħġieġ tal-kristall, preparazzjonijiet tal-wiċċ, trabijiet propellanti, lajters tas-sigaretti u partijiet tal-lajters.

Bħala parti minn ftehim politiku mħabbar mill-President tal-Kummissjoni von der Leyen u l-President tal-Istati Uniti Trump fis-27 ta' Lulju 2025, u kif stabbilit fid-Dikjarazzjoni Kongunta tal-21 ta' Awwissu 2025 ("Dikjarazzjoni Kongunta"), li fih iż-żewġ naħat qablu dwar Qafas dwar Ftehim dwar Kummerċ Reċiproku, Ġust u Bilanċjat, l-Unjoni esprimiet l-intenzjoni li minnufih tiegħu l-passi meħtieġa biex testendi d-Dikjarazzjoni Kongunta tal-Unjoni u tal-Istati Uniti tal-21 ta' Awwissu 2020 fir-rigward tal-awwista, flimkien ma' kamp ta' applikazzjoni estiż tal-prodott biex jinkludi l-awwista pproċessata (jiġifieri ppreparata).

Għalhekk, l-oġġettiv ta' din il-proposta huwa li tipprevedi n-nuqqas ta' applikazzjoni tal-istess dazji doganali, b'mod simili għar-Regolament (UE) 2020/2131 sabiex jiġi żgurat in-nuqqas ta' applikazzjoni kontinwu tad-dazji doganali fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti tipi ta' awwista kif ukoll biex barra minn hekk ma jiġux applikati dazji doganali fuq l-importazzjonijiet tal-awwista pproċessata (jiġifieri ppreparata).

• Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika kkonċernat

L-oġġettiv ta' din il-proposta huwa li jinżammu opportunitajiet addizzjonali għall-operaturi tal-Unjoni u tal-Istati Uniti, billi ma jiġux applikati tariffi jew jitnaqqsu. Jenhtieg li jiġi evitat id-deterjorament tar-relazzjonijiet kummerċjali mal-Istati Uniti. Dan hu kompletament konsistenti mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE) li fih hemm stipulat li jenhtieg li l-Unjoni tinkoraġġixxi l-integrazzjoni tal-pajjiżi kollha fl-ekonomija dinjija, inkluż permezz tal-abolizzjoni progressiva tar-restrizzjonijiet fuq il-kummerċ internazzjonali².

• Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni

Il-proposta hija konsistenti ma' politiki oħra tal-Unjoni.

¹ ĠU L 430, 18.12.2020, p. 1–4.

² L-Artikolu 21(2)(e) tat-TUE.

2. **BAŽI LEGALI, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ**

- **Baži legali**

L-Artikolu 207 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).

- **Sussidjarjetà (ghall-kompetenza mhux esklużiva)**

Skont l-Artikolu 5(3) tat-TUE, il-prinċipju tas-sussidjarjetà ma japplikax fl-oqsma tal-kompetenza esklużiva tal-Unjoni. L-unjoni doganali u l-politika kummerċjali komuni huma elenkati fost l-oqsma ta' kompetenza esklużiva tal-Unjoni fl-Artikolu 3 tat-TFUE. Din il-politika tinkludi n-negozjar ta' ftehimiet kummerċjali u l-adozzjoni ta' miżuri ta' politika kummerċjali inkluż tnaqqis fit-tariffi skont, *inter alia*, l-Artikolu 207 TFUE.

- **Proporzjonalità**

Il-proposta tal-Kummissjoni hija konformi mal-prinċipju tal-proporzjonalità, u mehtieġa fid-dawl tal-oġettiv li jiġi evitat id-deterjorament tar-relazzjonijiet kummerċjali mal-Istati Uniti.

- **Għażla tal-istrument**

Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

3. **RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX POST*, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT**

- **Evalwazzjonijiet *ex post*/kontrolli tal-idoneità tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

Mhux applikabbli

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Mhux applikabbli

- **Ġbir u użu tal-gharfien espert**

Mhux applikabbli

- **Valutazzjoni tal-impatt**

Fid-dawl tal-impenn politiku mill-President tal-Kummissjoni von der Leyen u fis-27 ta' Lulju biex minnufih jittiehdu l-passi mehtieġa biex tiġi estiża d-Dikjarazzjoni Kongunta tal-Unjoni u tal-Istati Uniti tal-21 ta' Awwissu 2020 fir-rigward tal-awwista, flimkien ma' kamp ta' applikazzjoni tal-prodott estiż biex jinkludi l-awwista pproċessata (jiġifieri ppreparata), u minhabba l-htieġa politika li nimxu 'l quddiem malajr sabiex jitnaqqsu t-tensjonijiet kummerċjali bejn l-Unjoni u l-Istati Uniti, il-proċess formali ta' valutazzjoni tal-impatt ġie rrinunzjat. Għall-Unjoni, l-awwista, inkluża l-awwista pproċessata (jiġifieri ppreparata), mhijiex prodott sensittiv peress li l-Unjoni għadha importatur nett tal-prodotti koperti mir-Regolament propost. Fl-2024, l-Unjoni importat EUR 72 miljun minn dawn il-prodotti tal-awwista mill-Istati Uniti (22 % tal-importazzjonijiet globali barra mill-Unjoni), filwaqt li l-kummerċ totali kkonċernat kien ta' madwar EUR 342 miljun fl-2024 (madwar EUR 320 miljun f'importazzjonijiet fl-Unjoni u EUR 21 miljun f'esportazzjonijiet mill-Unjoni).

In-nuqqas kontinwu ta' applikazzjoni tad-dazji tal-importazzjoni u l-espansjoni tal-kamp ta' applikazzjoni tiegħu biex jinkludi wkoll l-awwista pproċessata (jiġifieri ppreparata) se jkompli jappoġġaw l-industrija tal-ipproċessar tal-ikel u s-settur tal-ospitalità.

- **Idoneità regolatorja u simplifikazzjoni**

Mhux applikabbli.

- **Drittijiet fundamentali**

Ir-regolament propost huwa konsistenti mat-Trattati u mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea minhabba li r-regolament propost ma jillimita l-eżerċizzju tal-ebda dritt fundamentali, bħal-libertà tax-xogħol professjonali, peress li d-dazji fuq l-importazzjoni jtnaqqsu biss, u mhux jizdiedu. Fejn ir-regolament propost inaqqas id-dazji tal-importazzjoni fuq ċerti prodotti, izda mhux fuq oħrajn, l-għażla ssir skont bażi legali xierqa. Fejn ir-regolament propost jagħti setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni biex tissospendi ttnaqqis tad-dazji tal-importazzjoni, din is-sospensjoni terġa' ddaħħal is-sitwazzjoni legali eżistenti qabel l-adozzjoni tar-regolament propost.

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Il-liberalizzazzjoni kontinwa tat-tariffi industrijali se jkollha impatt negattiv limitat fuq il-baġit tal-Unjoni fil-forma ta' dazji doganali mitlufa minhabba l-liberalizzazzjoni tat-tariffi għall-prodotti koperti mil-linji tariffarji fl-anness ta' dan ir-regolament propost. Mid-dhul fis-sehh tar-Regolament (UE) 2020/2131 sa Mejju 2025 (l-aktar data reċenti), id-dazji fuq l-importazzjoni mitlufa għall-prodotti tal-awwista taht il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2020/2131 ammontaw għal total ta' EUR 37,3 miljun, li minnhom l-importazzjonijiet tal-Istati Uniti rrapprezentaw EUR 26,5 miljun³. Abbażi tad-dazji li kienu jingabru fin-nuqqas tar-Regolament (UE) 2020/2131 għall-perjodu bejn Awwissu 2020 u Mejju 2025 minn pajjiżi terzi li ma jibbenefikawx minn trattament minghajr dazju skont il-ftehimiet kummerċjali preferenzjali eżistenti mal-Unjoni, l-impatt baġitarju annwali stmat jammonta għal madwar EUR 7,5 miljun⁴. Id-dazji mitlufa meta titqies l-espansjoni tal-kamp ta' applikazzjoni tal-awwista ppreparata/ipproċessata, jekk applikati għall-istess perjodu ta' żmien (Awwissu 2020 sa Mejju 2025), kienu jammontaw għal EUR 242 elf⁵ addizzjonali, kważi kollha ġejjin mill-importazzjonijiet tal-Istati Uniti. Fuq din il-bażi, l-impatt baġitarju annwali relatat man-nuqqas ta' applikazzjoni tad-dazji doganali għall-awwista ppreparata/ipproċessata huwa stmat li jammonta għal madwar EUR 48 elf u l-impatt baġitarju annwali relatat man-nuqqas ta' applikazzjoni tad-dazji doganali għall-merkanzija kollha fl-Annex tar-Regolament propost huwa stmat li jammonta għal madwar EUR 7,5 miljun⁶.

5. ELEMENTI OĦRA

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arranġamenti għall-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u r-rapportar**

Mhux applikabbli

³ Il-valur tad-dazji mitlufa ġie kkalkulat abbażi tal-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi li ma jibbenefikawx minn trattament minghajr dazju skont il-ftehimiet kummerċjali preferenzjali eżistenti mal-UE (il-kategoriji tal-Eurostat "Extra EU-27" u "Ftehimiet kummerċjali fis-sehh - Kollha - Preferenzjali (76 pajjiż)").

⁴ Sors: L-Eurostat.

⁵ Il-valur tad-dazji mitlufa ġie kkalkulat abbażi tal-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi li ma jibbenefikawx minn trattament minghajr dazju skont il-ftehimiet kummerċjali preferenzjali eżistenti mal-UE (il-kategoriji tal-Eurostat "Extra EU-27" u "Ftehimiet kummerċjali fis-sehh - Kollha - Preferenzjali (76 pajjiż)").

⁶ Sors: L-Eurostat.

- **Dokumenti ta' spjegazzjoni (ghad-direttivi)**

Mhux applikabbli

- **Spjegazzjoni fid-dettall tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

L-Artikolu 1 jipprevedi n-nuqqas ta' applikazzjoni tad-dazji doganali fuq bażi *erga omnes* għal-linji tariffarji elenkati fl-Anness għar-Regolament propost.

L-Artikolu 2 jipprevedi ċ-ċirkostanzi li fihom il-Kummissjoni tista' tissospendi, jew ma tissospendix, in-nuqqas ta' applikazzjoni tad-dazji doganali għal din il-merkanzija.

L-Artikolu 3 jipprevedi l-proċedura tal-Kumitat li għandha tiġi segwita għal tali sospensjoni tan-nuqqas ta' applikazzjoni tad-dazji doganali.

L-Artikolu 4 jipprevedi li d-dazji doganali mħallsa lil hinn minn dawk applikabbli f'konformità mar-Regolament propost għall-importazzjonijiet fl-Unjoni bejn l-1 ta' Awwissu 2025 u d-data tad-dhul fis-seħh tar-Regolament propost, huma eliġibbli għal rimborż fuq talba.

L-Artikolu 5 jipprevedi dettalji dwar id-dhul fis-seħh u l-applikazzjoni tar-Regolament propost.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar in-nuqqas ta' applikazzjoni tad-dazji doganali fuq ċerta merkanzija

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Filwaqt li jaġixxu f'konformità mal-proċedura leġislattiva ordinarja,

Billi:

- (1) L-Unjoni u l-Istati Uniti tal-Amerka (l-“Istati Uniti”) għandhom l-iktar relazzjoni kummerċjali u ta' investiment bilaterali kbira u profonda fid-dinja u għandhom ekonomiji integrati hafna. Il-kummerċ bidirezzjonali totali bejniethom kellu valur ta' aktar minn EUR 1,6 triljun fl-2024. Din is-sħubija profonda u komprensiva hija mirfuda minn investiment reċiproku sinifikanti b'investimenti reċiproċi fis-swieq ta' xulxin b'valur ta' madwar EUR 5,3 triljun.
- (2) Sabiex jiġi evitat tfixkil u tkompli tittiejeb ir-relazzjoni kummerċjali u ta' investiment mal-Istati Uniti, fis-16 ta' Diċembru 2020, l-Unjoni adottat ir-Regolament (UE) 2020/2131 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹ dwar l-eliminazzjoni tad-dazji doganali fuq ċerta merkanzija, b'mod partikolari ċerti tipi ta' awwista, applikabbli mill-1 ta' Awwissu 2020. Dak ir-Regolament skada fil-31 ta' Lulju 2025.
- (3) F'konformità mal-ftehim politiku bejn l-Unjoni u l-Istati Uniti tas-27 ta' Lulju 2025 u d-Dikjarazzjoni Kongunta tal-21 ta' Awwissu 2025 dwar Qafas bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Uniti dwar Ftehim dwar Kummerċ Reċiproku, Ġust u Bilanċjat² (id-“Dikjarazzjoni Kongunta”) u biex jiġi żgurat aċċess kontinwu għall-prodotti tal-Unjoni fis-suq tal-Istati Uniti, jenhtieg li l-Unjoni tipprevedi n-nuqqas ta' applikazzjoni, għal perjodu ulterjuri, tad-dazji doganali fuq l-importazzjonijiet fl-Unjoni tat-tipi ta' awwista koperti mir-Regolament (UE) 2020/2131. F'konformità mal-ftehim politiku, in-nuqqas ta' applikazzjoni tad-dazji doganali jenhtieg li jinkludi wkoll l-importazzjonijiet tal-awwista pproċessata kklassifikata taħt il-kodiċi 1605 30 90 tan-Nomenklatura Magħquda (NM).

¹ Ir-Regolament (UE) 2020/2131 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2020 dwar l-eliminazzjoni tad-dazji doganali fuq ċerta merkanzija (GU L 430, 18.12.2020, 1–4, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/2131/oj>).

² [Dikjarazzjoni Kongunta dwar qafas bejn l-Istati Uniti u l-Unjoni Ewropea dwar ftehim dwar kummerċ reċiproku, ġust u bilanċjat - Kummissjoni Ewropea](https://policy.trade.ec.europa.eu/news/joint-statement-united-states-european-union-framework-agreement-reciprocal-fair-and-balanced-trade-2025-08-21_en?prefLang=mt), link: https://policy.trade.ec.europa.eu/news/joint-statement-united-states-european-union-framework-agreement-reciprocal-fair-and-balanced-trade-2025-08-21_en?prefLang=mt

- (4) Għaldaqstant, id-dazji doganali fuq l-importazzjonijiet tal-oġġetti kklassifikati taħt il-kodiċijiet NM elenkati fl-Anness jenhtieg li japplikaw f'livell ta' 0 % sakemm l-Istati Uniti jkunu qed jimplimentaw b'mod effettiv id-Dikjarazzjoni Kongunta.
- (5) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li jiġu konferiti setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni biex tissospendi n-nuqqas ta' applikazzjoni tad-dazji doganali f'ċirkostanzi speċifiċi. Jenhtieg li dawn is-setgħat jiġu eżerċitati f'konformità mal-proċedura ta' eżami prevista fir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³.
- (6) Fid-dawl tal-importanza li jiġi evitat tfixkil tar-relazzjoni kummerċjali u ta' investiment bejn l-Unjoni u l-Istati Uniti, dan ir-Regolament jenhtieg li jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu. Għall-istess raġuni, jenhtieg li dan ir-Regolament japplika b'effett retroattiv mill-1 ta' Awwissu 2025. Id-dazji doganali mħallsa lil hinn minn daww applikabbli skont dan ir-Regolament fil-perjodu bejn l-1 ta' Awwissu 2025 u d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament jenhtieg li jiġu rimborżati fuq talba,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Nuqqas ta' applikazzjoni tad-dazji doganali

Id-dazji doganali applikabbli tat-Tariffa Doganali Komuni fuq l-importazzjonijiet fl-Unjoni tal-oġġetti kklassifikati taħt il-kodiċijiet tan-Nomenklatura Magħquda (NM) elenkati fl-Anness għandhom ikunu ta' 0 %.

Artikolu 2

Sospensjoni

1. Il-Kummissjoni tista' tadotta att ta' implimentazzjoni li jissospendi kompletament jew parzjalment l-applikazzjoni tal-Artikolu 1 fiċ-ċirkostanzi li ġejjin:
- (a) meta l-Istati Uniti jonqsu milli jimplimentaw id-Dikjarazzjoni Kongunta jew inkella jimminaw l-oġġettivi tat-titjib tar-relazzjoni kummerċjali u ta' investiment bejn l-Unjoni u l-Istati Uniti u l-oġġettivi segwiti mid-Dikjarazzjoni Kongunta, jew jimminaw l-aċċess tal-operaturi ekonomiċi tal-Unjoni għas-suq tal-Istati Uniti, jew b'xi mod ieħor ifixklu r-relazzjoni kummerċjali u ta' investiment bejn l-Unjoni u l-Istati Uniti;
 - (b) fejn ikun hemm biżżejjed indikazzjonijiet li l-Istati Uniti se jaġixxu bil-mod imsemmi fil-punt (a) fil-futur;
 - (c) meta tkun seħħet bidla fiċ-ċirkostanzi oġġettivi fir-rigward ta' daww eżistenti fiż-żmien meta nharget id-Dikjarazzjoni Kongunta.

Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 3(2).

³ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

2. L-att ta' implimentazzjoni msemmi fil-paragrafu 1 għandu japplika sakemm jippersistu ċ-ċirkostanzi msemmija fil-paragrafu 1.

Artikolu 3

Proċedura ta' Kunitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meġhuna mill-Kunitat dwar l-Ostakoli għall-Kummerċ stabbilit permezz tal-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) Nru 2015/1843 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴.
2. Fil-każijiet fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Artikolu 4

Rimborż tad-dazji doganali

Fuq talba tal-operaturi ekonomiċi kkonċernati, l-awtoritajiet doganali nazzjonali tal-Istati Membri kkonċernati għandhom jirrimborżaw kwalunkwe dazju doganali mħallas aktar minn dak applikabbli skont dan ir-Regolament għall-importazzjonijiet fl-Unjoni bejn l-1 ta' Awwissu 2025 u d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, ta' oġġetti kklassifikati taħt il-kodiċijiet NM elenkati fl-Anness.

Artikolu 5

Dhul fis-seħh u applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhul fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Awwissu 2025.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President

⁴ Ir-Regolament (UE) 2015/1843 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Ottubru 2015 li jistabbilixxi l-proċeduri tal-Unjoni fil-qasam tal-politika kummerċjali komuni sabiex jiżgura l-eżerċizzju tad-drittijiet tal-Unjoni skont ir-regoli internazzjonali tal-kummerċ, b'mod partikolari dawk stabbiliti taħt l-awspicji tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (ĠU L 272, 16.10.2015, p. 1, *ELI*: <http://data.europa.eu/eli/reg/2015/1843/oj>).

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA U LEĠIŻLATTIVA

1.	QAFAS TAL-PROPOSTA/TAL-INIZJATTIVA	3
1.1.	Titolu tal-proposta/tal-inizjattiva	3
1.2.	Qasam/Oqsma ta' politika kkonċernat(i)	3
1.3.	Objettiv(i).....	3
1.3.1.	Objettiv(i) ġenerali	3
1.3.2.	Objettiv(i) speċifiku/speċifiċi.....	3
1.3.3.	Riżultat(i) u impatt mistennija	3
1.3.4.	Indikaturi tal-prestazzjoni	3
1.4.	Il-proposta/L-inizjattiva hija relatata ma':	4
1.5.	Raġunijiet għall-proposta/għall-inizjattiva.....	4
1.5.1.	Rekwiżit(i) li jrid(u) jiġi/u ssodisfat(i) fuq terminu qasir jew twil inkluża kronoloġija dettaljata għat-tnedija tal-implimentazzjoni tal-inizjattiva	4
1.5.2.	Valur miżjud tal-involviment tal-UE (dan jista' jirriżulta minn fatturi differenti, pereż. gwadanji mill-koordinazzjoni, ċertezza legali, aktar effettività jew komplementarjetajiet). Għall-finijiet ta' din it-taqsim, "valur miżjud tal-involviment tal-UE" huwa l-valur li jirriżulta mill-azzjoni tal-UE, li huwa addizzjonali għall-valur illi kieku kien jinholq mill-Istati Membri waħedhom.	4
1.5.3.	Tagħlimiet meħuda minn esperjenzi simili fl-imghoddi.....	4
1.5.4.	Kompatibbiltà mal-qafas finanzjarju pluriennali u sinerġiji possibbli ma' strumenti xierqa oħra.....	4
1.5.5.	Valutazzjoni tal-ghazliet differenti ta' finanzjament disponibbli, inkluż l-ambitu għar-riallokazzjoni	4
1.6.	Durata tal-proposta/tal-inizjattiva u tal-impatt finanzjarju tagħha.....	5
1.7.	Metodu/i tal-implimentazzjoni tal-baġit ippjanat(i).....	5
2.	MIZURI TA' ĠESTJONI	6
2.1.	Regoli ta' monitoraġġ u ta' rapportar.....	6
2.2.	Sistema/i ta' ġestjoni u ta' kontroll	6
2.2.1.	Ġustifikazzjoni tal-metodu/i tal-implimentazzjoni tal-baġit, tal-mekkaniżmu/i għall-implimentazzjoni tal-finanzjament, tal-modalitajiet ta' pagament u tal-istrategija ta' kontroll proposta	6
2.2.2.	Informazzjoni dwar ir-riskji identifikati u s-sistema/i ta' kontroll intern stabbilita/i għall-mitigazzjoni tagħhom	6
2.2.3.	Stima u ġustifikazzjoni tal-kosteffettività tal-kontrolli (proporzjon bejn il-kostijiet tal-kontroll u l-valur tal-fondi relatati ġestiti) u valutazzjoni tal-livelli mistennija tar-riskju ta' errur (mal-hlas u fl-gheluq).....	6
2.3.	Mizuri għall-prevenzjoni ta' frodi u ta' irregolaritajiet.....	6
3.	IMPATT FINANZJARJU STMAT TAL-PROPOSTA/TAL-INIZJATTIVA.....	7
3.1.	Isem il--proposta	7

3.2.	Linji baġitarja	7
3.3.	Impatt finanzjarju	7
4.	RIMARKI OĦRA	8

1. QAFAS TAL-PROPOSTA/TAL-INIZJATTIVA

1.1. Titolu tal-proposta/tal-inizjattiva

Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar in-nuqqas ta' applikazzjoni ta' dazji doganali fuq ċerta merkanzija

1.2. Qasam/Oqsma ta' politika kkonċernat(i)

Kummerċ

1.3. Objettiv(i)

1.3.1. Objettiv(i) ġenerali

Jinzammu opportunitajiet addizzjonali għall-operaturi tal-Unjoni u tal-Istati Uniti u jiġi evitat id-deterjorament tar-relazzjonijiet kummerċjali mal-Istati Uniti, billi ma jiġux applikati tariffi jew jitnaqqsu.

1.3.2. Objettiv(i) speċifiku/speċifiċi

Objettiv speċifiku Nru

Ma japplikawx dazji doganali fuq ċerti tipi ta' awwista, inkluż l-awwista ppreparata/ipproċessata, fuq bazi *erga omnes*. Dan huwa fid-dawl tal-iskadenza, fil-31 ta' Lulju 2025, tar-Regolament originali li ma japplikax id-dazji doganali fuq ċerti tipi ta' awwista (ir-Regolament (UE) 2020/2131 tas-16 ta' Diċembru 2020) u l-impenn, bħala parti mill-ftehim politiku bejn il-President tal-Kummissjoni von der Leyen u l-President tal-Istati Uniti Trump fis-27 ta' Lulju 2025, li jiġi estiż immedjatament ir-Regolament dwar l-awwista u li l-kamp ta' applikazzjoni tiegħu jiġi estiż għall-awwista pproċessata (jiġifieri ppreparata).

1.3.3. Riżultat(i) u impatt mistennija

Speċifika l-effetti li l-proposta/l-inizjattiva jenhtieg li jkollha fuq il-benefiċjarji/il-gruppi fil-mira.

Ir-riżultat mistenni huwa n-nuqqas kontinwu ta' applikazzjoni tat-tariffi (MFN, Most-Favoured-Nation) għal ċerti tipi ta' awwista taht kundizzjonijiet simili għar-Regolament (UE) 2020/2131 u ż-żieda tal-awwista pproċessata mal-kamp ta' applikazzjoni tan-nuqqas ta' applikazzjoni ta' dawn it-tariffi. Dan bħala segwitu għall-ftehim politiku bejn il-President tal-Kummissjoni von der Leyen u l-President tal-Istati Uniti Trump fis-27 ta' Lulju 2025 u b'hekk jiġu limitati aktar tensjonijiet kummerċjali bejn l-Unjoni u l-Istati Uniti. In-nuqqas kontinwu ta' applikazzjoni tat-tariffi għall-prodotti kkonċernati huwa mistenni li jkollu impatt negattiv limitat fuq il-baġit tal-UE fil-forma ta' dazji doganali mitlufa. L-awwista mhijiex prodott sensittiv għall-Unjoni u l-estensjoni tan-nuqqas ta' applikazzjoni tad-dazji tal-importazzjoni u l-espansjoni tal-kamp ta' applikazzjoni tiegħu biex jinkludi l-awwista pproċessata (jiġifieri ppreparata) se jkompli jappoġġaw l-industrija tal-ipproċessar tal-ikel u s-settur tal-ospitalità.

1.3.4. Indikaturi tal-prestazzjoni

Speċifika l-indikaturi għall-monitoraġġ tal-progress u tal-kisbiet.

Mhux applikabbli peress li l-uniku objettiv tar-Regolament huwa li ma jiġux applikati dazji doganali fuq ċerti prodotti.

1.4. Il-proposta/L-inizjattiva hija relatata ma':

☒ azzjoni ġdida

☐ azzjoni ġdida b'segwitu għal proġett pilota/azzjoni preparatorja¹¹

☐ l-estensjoni ta' azzjoni eżistenti

☐ fużjoni jew ridirezzjonar ta' azzjoni waħda jew aktar lejn azzjoni oħra/ġdida

1.5. Raġunijiet għall-proposta/għall-inizjattiva

1.5.1. *Rekwiżit(i) li jrid(u) jiġi/u ssodisfat(i) fuq terminu qasir jew twil inkluża kronoloġija dettaljata għat-tnedija tal-implimentazzjoni tal-inizjattiva*

L-adozzjoni tar-Regolament propost skont il-Proċedura Legiżlattiva Ordinaria u d-dhul fis-seħh tar-Regolament propost għandhom jiġu segwiti fl-iqsar żmien possibbli.

Ir-Regolament huwa maħsub biex japplika b'effett retroattiv mill-1 ta' Awwissu 2025 (id-data tal-iskadenza tar-Regolament oriġinali li diġà stipula n-nuqqas ta' applikazzjoni tat-tariffi għall-biċċa l-kbira tal-prodotti tal-awwista koperti minn dan ir-Regolament).

1.5.2. *Valur miżjud tal-involviment tal-UE (dan jista' jirriżulta minn fatturi differenti, pereż. gwadanji mill-koordinazzjoni, ċertezza legali, aktar effettività jew komplementarjetajiet). Għall-finijiet ta' din it-taqsim, "valur miżjud tal-involviment tal-UE" huwa l-valur li jirriżulta mill-azzjoni tal-UE, li huwa addizzjonali għall-valur illi kieku kien jinholq mill-Istati Membri waħedhom.*

Skont l-Artikolu 5(3) tat-TUE, il-prinċipju tas-sussidjarjetà ma japplikax fl-oqsma tal-kompetenza esklużiva tal-Unjoni. L-unjoni doganali u l-politika kummerċjali komuni huma elenkati fost l-oqsma ta' kompetenza esklużiva tal-Unjoni fl-Artikolu 3 tat-TFUE. Din il-politika tinkludi n-negozjar ta' ftehimiet kummerċjali u l-adozzjoni ta' miżuri ta' politika kummerċjali inkluż tnaqqis fit-tariffi skont, *inter alia*, l-Artikolu 207 TFUE.

1.5.3. *Tagħlimiet meħuda minn esperjenzi simili fl-imġhoddi*

Ir-Regolament oriġinali (ir-Regolament (UE) 2020/2131 tas-16 ta' Diċembru 2020) irriżulta fin-nuqqas ta' applikazzjoni tad-dazji doganali għall-biċċa l-kbira tal-prodotti tal-awwista koperti minn dan ir-Regolament propost applikat għal 5 snin, mingħajr konsegwenzi negattivi sinifikanti għall-Unjoni. In-nuqqas ta' applikazzjoni mid-dazji għall-prodotti tal-awwista kkonċernati u l-espansjoni tiegħu għall-awwista pproċessata/ippreparata huma fatturi importanti biex jiġi evitat id-deterjorament tar-relazzjoni kummerċjali bejn l-UE u l-Istati Uniti. Għalhekk huwa importanti li jitkompla n-nuqqas ta' applikazzjoni ta' tali tariffi għall-prodotti kkonċernati, kif ukoll għall-awwista pproċessata/ippreparata, kif indikat fil-ftehim politiku tas-27 ta' Lulju 2025.

1.5.4. *Kompatibbiltà mal-qafas finanzjarju pluriennali u sinerġiji possibbli ma' strumenti xierqa oħra*

Mhux applikabbli

¹¹ Kif imsemmi fl-Artikolu 58(2), il-punt (a) jew (b) tar-Regolament Finanzjarju.

1.5.5. *Valutazzjoni tal-ghazliet differenti ta' finanzjament disponibbli, inkluż l-ambitu għar-riallokazzjoni*

Mhux applikabbli

1.6. **Durata tal-proposta/tal-inizjattiva u tal-impatt finanzjarju tagħha**

☐ **durata limitata**

- ☐ fis-seħh minn [JJ/XX]SSSS sa [JJ/XX]SSSS
- ☐ impatt finanzjarju minn SSSS sa SSSS għall-appropriazzjonijiet ta' impenn u minn SSSS sa SSSS għall-appropriazzjonijiet ta' pagament.

☒ **durata mhux limitata**

- Implimentazzjoni b'perjodu ta' tnedija mill-2025 u SSSS,
- segwita minn operazzjoni fuq skala sħiħa.

1.7. **Metodu/i tal-implimentazzjoni tal-baġit ippjanat(i)**

☐ **Ġestjoni diretta** mill-Kummissjoni

- ☐ mid-dipartimenti tagħha, inkluż mill-persunal tagħha fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni;
- ☐ mill-aġenziji eżekuttivi

☐ **Ġestjoni kondiviża** mal-Istati Membri

☐ **Ġestjoni indiretta** billi jiġu fdati kompiti ta' implimentazzjoni tal-baġit:

- ☐ lill-pajjiżi terzi jew lill-korpi nnominati minnhom
- ☐ lill-organizzazzjonijiet internazzjonali u lill-aġenziji tagħhom (għandhom jiġu speċifikati)
- ☐ lill-Bank Ewropew tal-Investment u lill-Fond Ewropew tal-Investment
- ☐ lill-korpi msemmija fl-Artikoli 70 u 71 tar-Regolament Finanzjarju
- ☐ lill-korpi tad-dritt pubbliku
- ☐ lill-korpi rregolati mid-dritt privat b'missjoni ta' servizz pubbliku sakemm dawn ikollhom garanziji finanzjarji adegwati
- ☐ lill-korpi rregolati mid-dritt privat ta' Stat Membru li jkunu fdati bl-implimentazzjoni ta' shubija pubblika-privata u li jkollhom garanziji finanzjarji adegwati
- ☐ lill-korpi jew lill-persuni fdati bl-implimentazzjoni ta' azzjonijiet speċifiċi fil-Politika Estra u ta' Sigurtà Komuni skont it-Titolu V tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u identifikati fl-att bażiku rilevanti
- ☐ lill-korpi stabbiliti fi Stat Membru, irregolati mid-dritt privat ta' Stat Membru jew mid-dritt tal-Unjoni u eligibbli biex jiġu fdati, f'konformità mar-regoli speċifiċi għas-settur, bl-implimentazzjoni ta' fondi tal-Unjoni jew ta' garanziji baġitarji, sa fejn tali korpi jkunu kkontrollati minn korpi tad-dritt pubbliku jew minn korpi rregolati mid-dritt privat b'missjoni ta' servizz pubbliku, u jkunu pprovduti b'garanziji finanzjarji adegwati fil-forma ta' responsabbiltà in solidum

mill-korpi kontrollanti jew b'garanziji finanzjarji ekwivalenti, li jistgħu, għal kull azzjoni, ikunu limitati għall-ammont massimu tal-appoġġ tal-Unjoni.

Kummenti

Mhux applikabbli

2. MIZURI TA' ĠESTJONI

2.1. Regoli ta' monitoraġġ u ta' rapportar

Mhux applikabbli peress li dan huwa sempliċi nuqqas ta' applikazzjoni tad-dazji doganali kollha (*erga omnes*) fuq ċertu numru ta' oġġetti.

2.2. Sistema/i ta' ġestjoni u ta' kontroll

2.2.1. *Ġustifikazzjoni tal-metodu/i tal-implimentazzjoni tal-baġit, tal-mekkaniżmu/i għall-implimentazzjoni tal-finanzjament, tal-modalitajiet ta' pagament u tal-istrateġija ta' kontroll proposta*

Mhux applikabbli peress li dan huwa sempliċi nuqqas ta' applikazzjoni tad-dazji doganali kollha (*erga omnes*) fuq ċertu numru ta' oġġetti.

2.2.2. *Informazzjoni dwar ir-riskji identifikati u s-sistema/i ta' kontroll intern stabbilita/i għall-mitigazzjoni tagħhom*

Mhux applikabbli peress li dan huwa sempliċi nuqqas ta' applikazzjoni tad-dazji doganali kollha (*erga omnes*) fuq ċertu numru ta' oġġetti.

2.2.3. *Stima u ġustifikazzjoni tal-kosteffettività tal-kontrolli (proporzjon bejn il-kostijiet tal-kontroll u l-valur tal-fondi relatati ġestiti) u valutazzjoni tal-livelli mistennija tar-riskju ta' errur (mal-ħlas u fl-għeluq)*

Mhux applikabbli peress li dan huwa sempliċi nuqqas ta' applikazzjoni tad-dazji doganali kollha (*erga omnes*) fuq ċertu numru ta' oġġetti.

2.3. Mizuri għall-prevenzjoni ta' frodi u ta' irregolaritajiet

Mhux applikabbli peress li dan huwa sempliċi nuqqas ta' applikazzjoni tad-dazji doganali kollha (*erga omnes*) fuq ċertu numru ta' oġġetti.

3. IMPATT FINANZJARJU STMAT TAL-PROPOSTA/TAL-INIZJATTIVA

3.1. Isem il-proposta

Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar in-nuqqas ta' applikazzjoni ta' dazji doganali fuq ċerta merkanzija

3.2. Linji baġitarja

Linja tad-dhul: il-Kapitolu 1 2, l-Artikolu 1 2 0

Ammont ibbaġitjat għas-sena kkonċernata: EUR 21 082 004 566

(fil-każ ta' dhul assenjat biss):

Id-dhul jiġi assenjat għal-linja tan-nefqa li ġejja (Kapitolu/Artikolu/Partita): Mhux applikabbli

3.3. Impatt finanzjarju

☐ Il-proposta ma għandha l-ebda implikazzjoni finanzjarja

☒ **Il-proposta ma għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq in-nefqa iżda għandha impatt finanzjarju fuq id-dhul**

☐ Il-proposta għandha impatt finanzjarju fuq id-dhul assenjat

L-effett huwa kif ġej:

(miljuni ta' EUR sa pożizzjoni deċimali waħda)

Linja tad-dhul	Impatt fuq id-dhul ¹²	Perjodu ta' XX xhur li jibda minn jj/xx/ssss (jekk japplika)	Sena N
Il-Kapitolu 12, l-Artikolu 120–Dazji doganali u dazji oħra msemmija fl-Artikolu 2(1), il-punt (a) tad-Deċiżjoni 2014/335/UE, Euratom	-2,5	Perjodu ta' 5 xhur, li jibda mill-01/08/2025	2025

Sitwazzjoni wara l-azzjoni					
Linja tad-dhul	2026	2027	2028	2029	2030

¹² F'każ ta' rizorsi proprji tradizzjonali (dazji doganali, imposti fuq iz-zokkor) l-ammonti indikati jridu jkunu ammonti netti, jiġifieri ammonti grossi wara t-tnaqqis ta' 25 % għall-kostijiet tal-ġbir.

Il-Kapitolu 12, l-Artikolu 120	-7,5 miljuni EUR	-7,5 miljuni EUR	-7,5 miljuni EUR	-7,5 miljuni EUR	-5 miljuni EUR
--------------------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	----------------

(Fil-każ ta' dħul assenjat biss, bil-kundizzjoni li l-linja baġitarja tkun diġà magħrufa):

Linja tan-nefqa ¹³	Sena N	Sena N+1
Kapitolu/Artikolu/Partita		
Kapitolu/Artikolu/Partita		

Sitwazzjoni wara l-azzjoni					
Linja tan-nefqa	[N+1]	[N+2]	[N+3]	[N+4]	[N+5]
Kapitolu/Artikolu/Partita...					
Kapitolu/Artikolu/Partita...					

4. RIMARKI OHRA

Il-kalkoli kienu bbażati fuq data statistika disponibbli, li tistma li d-dazji doganali mitlufa minhabba l-liberalizzazzjoni tat-tariffi għall-prodotti koperti mil-linji tariffarji fl-anness ta' dan ir-Regolament jirrappreżentaw madwar EUR 7,5 miljun fis-sena f'dazji migbura minn pajjiżi terzi li ma jibbenefikawx minn trattament mingħajr dazju skont il-ftehimiet kummerċjali preferenzjali eżistenti mal-UE (medja bejn Awwissu 2020 u Mejju 2025).

¹³ Tintuża biss jekk ikun hemm bżonn.